

**Zeitschrift:** Schweizer Erziehungs-Rundschau : Organ für das öffentliche und private Bildungswesen der Schweiz = Revue suisse d'éducation : organe de l'enseignement et de l'éducation publics et privés en Suisse

**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Privatschulen

**Band:** 61 (1988)

**Heft:** [9]

**Rubrik:** Impressum

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Neues: Die alpine, ruhige und recht ländliche Umgebung, neue Mitschüler in der Schulbank, Lehrer und Präfekten, grosse Freizeitgemeinschaften usw. Alle diese aufgezählten «Unbekannten» halten dennoch viele Schüler nicht ab, den Schritt ins Institut zu wagen.»

## Deutschschweizerschule von Muralto will die Schüler besser integrieren

Die Deutschschweizerschule von Muralto ist im Wandel begriffen: Die Schulleitung will die Schüler besser in ihre Tessiner Umwelt integrieren; der Italienischunterricht ist deshalb stark ausgebaut worden. Die so entstehende Zweisprachigkeit soll den Schülern das Leben im Tessin erleichtern.

Gegründet wurde die Deutschschweizerschule von Muralto im Jahre 1891. Ihre Hauptaufgabe bestand darin, die schulpflichtigen Kinder der einwandernden Deutschschweizerfamilien in ihrer Muttersprache zu unterrichten. Für den neuen Schulleiter Ulrich Thomann geht es heute darum, die Schüler in möglichst kurzer Zeit so weit zu bringen, dass sie die öffentliche, italienischsprachige Schule mit Erfolg besuchen können. Dabei geht es offensichtlich nicht nur um die Sprache. Entscheidend ist in diesem Prozess das Verständnis, das man der neuen Sprachregion und deren Bewohnern entgegenbringt. Zurzeit besuchen 36 Schüler, verteilt auf neun Stufen, die deutschsprachige Schule der Südschweiz. Unterrichtet werden sie von fünf Lehrern.

## IMPRESSUM

Herausgeber / Editeur: Verband Schweiz. Privatschulen / Fédération Suisse des Ecoles privées

Redaktion / Rédaction: Markus Kamber & Partner, Bahnhofplatz 3, 3011 Bern, Telefon 031 22 12 72 Henri Moser, 136, chemin de la Montagne, 1224 Chêne-Bougeries, téléphone 022 / 48 44 45

Inserate / Annonces: Interimistisch Peter Meier, c/o M. Kamber & Partner, Bahnhofplatz 3, Postfach 1498, 3001 Bern, Tel. 031 / 22 79 77, Telefax 031 21 00 59

Druck / Impression: Ott Verlag +Druck AG, 3607 Thun 7, Telefon 033 / 22 16 22

Jahres-Abonnemente / Abonnement annuel:  
Fr. 30.– / Einzelhefte / Numéros isolés: Fr. 3.–

Erscheinungsweise / Mode de parution:  
Monatlich / Mensuel



Knabeninstitut St. Martin

## Für Ihren Sohn – eine Schule fürs Leben

Ehemalige bestätigen, dass Ihre persönliche Entfaltung optimal gefördert wurde.

### Wir bieten

- Konsequente Schulung nach Lehrplan
- Hilfeleistung bei Aufgaben
- Sinnvolle Freizeitgestaltung
- Familiäre Betreuung und Beratung

### Schulprogramm

- Primarschule 4.-6. Klasse
- Sekundarschule 1.-3. Klasse
- Offizieller Lehrplan des Kantons St.Gallen

Alpine Schule  
7315 Vättis/SG

085 8 61 62

## **Erfolg ist lernbar**

- **Sprachschule** im Free-System®  
Einzel-, Gruppen- und Firmenkurse
- **Computerkurse**
- **Maschinenschreiben**
- **Handelsschule**
- **Tageshandelsschule**
- **Arztgehilfinnenschule**

**SPRACHEN HANDEL ARZTGEHILFINNEN**  
**Bénédict**

NEUMARKT 1,  
9000 ST. GALLEN    **TEL. 071 · 22 55 44**



**führt  
kompetent zur  
Matur\***

\* 1. und 2. Bildungsweg  
Schlösslistrasse 23 3008 Bern  
031 / 25 34 02

## **Gymnastik Diplom-Schule Basel**

Seminar unter staatlicher Aufsicht  
Berufsfachschule für Bewegungspädagogen

Zusatzausbildung:

Pflegerische Gymnastik/Sportmassagen

Dauer: 3 Jahre

Unterlagen erhalten Sie durch die Schulleitung

Frau D. Guggenbühl

Diplomierte Gymnastikpädagogin  
(Konservatorium Basel)

Eulerstrasse 55, 4051 Basel

Telefon 061 22 50 17